



*Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología*

"2007 - Año de la Seguridad Vial"

RESOLUCION Nº **1145**



BUENOS AIRES, **19 AGO 2007**

VISTO el expediente Nº 5762/06 -con 8 anillados- del registro del MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA, por el cual la UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, Departamento de Posgrado, eleva el proyecto de creación de la carrera de posgrado de ESPECIALIZACIÓN EN TRADUCCIÓN EN RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES EN IDIOMA INGLÉS, conforme a la Resolución del Rector Nº 87/06, a los fines de expedir el título de posgrado de ESPECIALISTA EN TRADUCCIÓN EN RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES EN IDIOMA INGLÉS para el que se requiere el reconocimiento oficial y validez nacional, y

CONSIDERANDO:

Que es competencia del MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA velar por el cumplimiento de las disposiciones de la Ley Nº 24.521 de Educación Superior.

Que, de conformidad con lo establecido en el artículo 2º de dicha norma, le cabe al Estado la responsabilidad indelegable en la prestación del servicio de educación superior de carácter público.

Que es obligación del Estado Nacional asegurar que el sistema de educación superior se adecue a los principios constitucionales en la materia.

Que por lo tanto corresponde al Estado Nacional velar por el desarrollo de aquellas actividades en las que está en juego la fe pública y amparar los derechos de los ciudadanos al respecto.

Que corresponde al MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA el reconocimiento oficial de los títulos que expidan las instituciones universitarias y la consecuente validez nacional de los así reconocidos (art. 41 de la

Jm, Ley Nº 24.521).



*Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología*

"2007 - Año de la Seguridad Vial"

RESOLUCION Nº 1145



Que dicha Universidad cuenta con autorización definitiva para funcionar por lo que, de acuerdo con lo establecido en el artículo 19 del Decreto N° 576/96, estas instituciones deben comunicar a este Ministerio la creación de nuevas facultades, escuelas, institutos, departamentos, carreras, grados o títulos, sin perjuicio del cumplimiento de las previsiones de los artículos 41, 42 y 43 de la Ley N° 24.521.

Que las carreras de posgrado deben ser acreditadas por la COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN UNIVERSITARIA o por una entidad privada autorizada legalmente con esa finalidad, como condición necesaria para el reconocimiento oficial y la consecuente validez nacional de esos títulos, según lo establecido por los artículos 39 y 46 inciso b) de la Ley de Educación Superior y 7° del Decreto N° 499 del 22 de setiembre de 1995.

Que la Resolución Ministerial N° 532 del 25 de julio de 2002 establece que, proyecto de carrera es aquél que solicita el reconocimiento oficial antes de poner en marcha las actividades académicas.

Que tratándose de un proyecto de carrera de posgrado, corresponde que la COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN UNIVERSITARIA realice una evaluación de la calidad del proyecto mediante un análisis preliminar de la viabilidad del mismo a la luz de la Resolución Ministerial N° 1168 del 11 de julio de 1997, y con posterioridad mediante el proceso de acreditación propiamente dicho.

Que mediante Dictamen CONEAU en su Sesión N° 244 del 26 de marzo de 2007 se acreditó al solo efecto del reconocimiento oficial provisorio el proyecto de carrera de posgrado de ESPECIALIZACIÓN EN TRADUCCIÓN EN RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES EN IDIOMA INGLÉS, que caducará de pleno derecho si no fuera solicitada, una nueva acreditación en la primera convocatoria posterior al inicio de las actividades académicas, conforme lo establecido en el artículo 5° de la Resolución Ministerial N° 532/02.

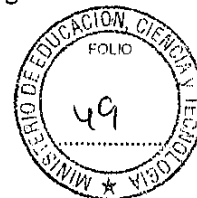
Ym
[Firma manuscrita]



*Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología*

"2007 - Año de la Seguridad Vial"

RESOLUCION Nº 1145



Que dicho reconocimiento oficial, se transformará en definitivo si la carrera fuera acreditada, conforme lo dispuesto por el artículo 6º de la Resolución Ministerial antes citada.

Que habiéndose dado cumplimiento al trámite establecido por la Resolución Ministerial Nº 532/02, se dan las condiciones para otorgar el reconocimiento oficial provisorio del título de posgrado de ESPECIALISTA EN TRADUCCIÓN EN RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES EN IDIOMA INGLÉS.

Que el dictamen de la COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN UNIVERSITARIA efectúa recomendaciones para la implementación del proyecto de la carrera.

Que ha tomado la intervención que le corresponde la DIRECCIÓN NACIONAL DE GESTIÓN UNIVERSITARIA, dependiente de la SECRETARÍA DE POLÍTICAS UNIVESITARIAS.

Que la DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS JURÍDICOS ha emitido el dictamen de su competencia.

Que las facultades para dictar el presente acto resulta de lo dispuesto por el artículo 41 de la Ley de Educación Superior y de lo normado por el inciso 14) del artículo 23 quater de la Ley de Ministerios, modificada por el Decreto de Necesidad y Urgencia Nº 355/02.

Por ello y atento lo aconsejado por la SECRETARÍA DE POLÍTICAS UNIVERSITARIAS,

EL MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA

RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Otorgar reconocimiento oficial provisorio y la consecuente validez nacional al título de posgrado de ESPECIALISTA EN TRADUCCIÓN EN RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES EN IDIOMA INGLÉS, que expide la UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, perteneciente a la carrera de ESPECIALIZACIÓN EN TRADUCCIÓN EN RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES EN IDIOMA INGLÉS a dictarse bajo la

En



*Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología*



modalidad presencial en el Departamento de Posgrado, según el plan de estudios y demás requisitos académicos que obran como ANEXO de la presente resolución.

ARTÍCULO 2º.- El reconocimiento oficial y la validez nacional caducarán si la Institución no se presentara solicitando la acreditación en la primera convocatoria que realice la COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN UNIVERSITARIA con posterioridad al inicio de las actividades académicas previstas en el proyecto.

ARTÍCULO 3º.- La UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO desarrollará las acciones necesarias para la concreción de las recomendaciones efectuadas por la COMISIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN UNIVERSITARIA mediante Dictamen CONEAU en su Sesión N° 244 del 26 de marzo de 2007.

ARTÍCULO 4.- Regístrese, comuníquese y archívese.

jm
L
g

RESOLUCION Nº 1145

LIC. DANIEL F. FILMUS
Ministro de Educación, Ciencia y Tecnología



Ministerio de Educación, Ciencia
y Tecnología

"2007 - Año de la Seguridad Vial"

RESOLUCION Nº **1145**



ANEXO

UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO, Departamento de Posgrado.

GRADO ACADÉMICO: ESPECIALISTA EN TRADUCCIÓN EN RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACIONALES EN IDIOMA INGLÉS.

CONDICIONES DE INGRESO:

- ✓ Título de Traductor Público.
- ✓ Prueba de suficiencia de idioma Inglés para traductores de otras lenguas.

PLAN DE ESTUDIOS

COD.	ASIGNATURAS	CARGA HORARIA TOTAL
PRIMER CUATRIMESTRE		
01	Introducción a la Economía y Macroeconomía	30
02	Teoría de la Comunicación	30
03	Taller de Escritura y Géneros Discursivos en Castellano	40
04	Mercado de Capitales	30
05	Taller de Traducción sobre Textos Especializados del Área Jurídica y Económica	60
06	Metodología de la Investigación	45
SEGUNDO CUATRIMESTRE		
07	Derecho Internacional Económico	30
08	Taller de Escritura y Géneros Discursivos en Inglés	40
09	Tecnología para el Trabajo de Neología y Terminología	40
10	Seminario de Integración y Trabajo Final	30

OTRO REQUISITO:

- ✓ Trabajo Final: 100 Horas.

CARGA HORARIA

HORAS RELOJ PRESENCIALES OBLIGATORIAS:	375 Horas.
HORAS RELOJ TEÓRICAS:	270 Horas.
HORAS RELOJ PRÁCTICAS:	105 Horas.
HORAS RELOJ PRÁCTICA PROFESIONAL:	130 Horas.

[Firma manuscrita]